



Disconnect Power: Always disconnect the appliance from the power supply before performing any maintenance or part replacement.

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Teile austauschen.

Débrancher l'alimentation : Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de remplacement de pièces.

Desconecte la alimentación: Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o sustitución de piezas.

Collegare l'alimentazione: Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o sostituzione di parti.

Warranty Void: Any unauthorized changes or modifications to the appliance will void the warranty.

Garantie erlischt: Jegliche unbefugte Änderung oder Modifizierung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

Annulation de la garantie : Tout changement ou modification non autorisé de l'appareil annule la garantie.

Anulación de la garantía: Cualquier cambio o modificación no autorizada del aparato anulará la garantía.

Annullamento della garanzia: Qualsiasi cambiamento o modifica non autorizzata all'apparecchio invalida la garanzia.

Liability Disclaimer: The manufacturer is not responsible for any damage or injury caused by improper replacement procedures.

Haftungsausschluss: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Austauschverfahren verursacht werden.

Clause de non-responsabilité : Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par des procédures de remplacement inappropriées.

Exención de responsabilidad: El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por procedimientos de sustitución inadecuados.

Esonero di responsabilità: il produttore non è responsabile di eventuali danni o lesioni causati da procedure di sostituzione improprie.



Empty the Appliance: Ensure the appliance is completely empty to avoid damage or injury.

Entleeren Sie das Gerät: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig entleert ist, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

Vider l'appareil : Veillez à ce que l'appareil soit complètement vide afin d'éviter tout dommage ou blessure.

Vacíe el aparato: Asegúrese de que el aparato esté completamente vacío para evitar daños o lesiones.

Svuotare l'apparecchio: Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente vuoto per evitare danni o lesioni.

Stable Surface: Place the appliance on a stable and level surface to prevent tipping or movement during the replacement process.

Stabile Oberfläche: Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche, damit es während des Austauschs nicht kippt oder sich bewegt.

Surface stable: Placez l'appareil sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne bascule ou ne bouge pendant le processus de remplacement.

Superficie estable: Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o se mueva durante el proceso de sustitución.

Superficie stabile: Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o si muova durante il processo di sostituzione.

Avoid Force: Do not use excessive force when removing or installing parts, as this may cause damage to the appliance.

Vermeiden Sie Gewalt: Wenden Sie beim Entfernen oder Installieren von Teilen keine übermäßige Kraft an, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

Éviter la force : Ne forcez pas excessivement lorsque vous retirez ou installez des pièces, car vous risquez d'endommager l'appareil.

Evite la fuerza: No emplee una fuerza excesiva al retirar o instalar piezas, ya que podría dañar el aparato.

Evitare la forza: Non usare una forza eccessiva quando si rimuovono o installano le parti, per non danneggiare l'apparecchio.



Refrigerant Stabilization: After the appliance has been tilted or shaken, wait 1-2 hours before plugging it back in. Failure to do so can result in permanent damage to the cooling system, leading to total failure or loss of cooling performance.

Stabilisierung des Kältemittels: Nachdem das Gerät gekippt oder geschüttelt wurde, warten Sie 1-2 Stunden, bevor Sie es wieder einstecken. Andernfalls kann das Kühlsystem dauerhaft beschädigt werden, was zu einem Totalausfall oder einem Verlust der Kühlleistung führen kann.

Stabilisation du fluide frigorigène : Après avoir incliné ou secoué l'appareil, attendez 1 à 2 heures avant de le rebrancher. Dans le cas contraire, le système de refroidissement peut être endommagé de manière permanente, ce qui peut entraîner une panne totale ou une perte de la capacité de refroidissement.

Estabilización del refrigerante: Después de inclinar o agitar el aparato, espere 1-2 horas antes de volver a enchufarlo. De lo contrario, el sistema de refrigeración puede sufrir daños permanentes que provoquen un fallo total o la pérdida de la capacidad de refrigeración.

Stabilizzazione del refrigerante: Dopo aver inclinato o scosso l'apparecchio, attendere 1-2 ore prima di ricollegarlo. In caso contrario, il sistema di raffreddamento potrebbe subire danni permanenti, con conseguente guasto totale o perdita della capacità di raffreddamento.



Customer Service Assistance: If you are unsure about any part of the replacement process or if the replacement part does not match, stop immediately and contact customer service for assistance.

Unterstützung durch den Kundendienst: Wenn Sie sich bei einem Teil des Austauschvorgangs unsicher sind oder das Ersatzteil nicht passt, halten Sie sofort an und wenden Sie sich an den Kundendienst, um Hilfe zu erhalten.

Assistance du service clientèle : Si vous avez des doutes sur une partie du processus de remplacement ou si la pièce de remplacement ne correspond pas, arrêtez-vous immédiatement et contactez le service clientèle pour obtenir de l'aide.

Asistencia del servicio de atención al cliente: Si no está seguro de alguna parte del proceso de sustitución o si la pieza de sustitución no coincide, deténgase inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

Assistenza del servizio clienti: In caso di dubbi su qualsiasi parte del processo di sostituzione o se il pezzo di ricambio non corrisponde, fermarsi immediatamente e contattare il servizio clienti per assistenza.

Important Notes - Always use genuine spare parts provided by the manufacturer to ensure compatibility and reliability.

Contact customer service for further assistance or if you encounter any difficulties during the replacement process.

By following these instructions, you can maintain the optimal functionality and appearance of your wine fridge.

Wichtige Hinweise - Verwenden Sie immer Originalersatzteile des Herstellers, um Kompatibilität und Zuverlässigkeit sicherzustellen. Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder während des Austauschvorgangs auf Schwierigkeiten stoßen. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, können Sie die optimale Funktionalität und das Aussehen Ihres Weinkühlschranks bewahren.



Shelves

Remove all items from the shelf.

Slide the damaged shelf out of its track.

Be careful not to damage the door gasket when removing or installing the shelf.

Align the replacement shelf with the tracks and slide it into place.

Ensure the shelf is securely seated and stable.

Regale

Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Regal.

Schieben Sie das beschädigte Regal aus seiner Schiene.

Achten Sie darauf, die Türdichtung beim Entfernen oder Installieren des Regals nicht zu beschädigen.

Richten Sie das Ersatzregal an den Schienen aus und schieben Sie es an seinen Platz.

Stellen Sie sicher, dass das Regal sicher sitzt und stabil ist.